

**Zeitschrift:** Librarium : Zeitschrift der Schweizerischen Bibliophilen-Gesellschaft = revue de la Société Suisse des Bibliophiles  
**Herausgeber:** Schweizerische Bibliophilen-Gesellschaft  
**Band:** 55 (2012)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Pressendrucke von Willibald Voelkin bis zum Jahr 2011 [Fortsetzung]  
**Autor:** Wüthrich, Lucas / Voelkin, Willibald  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-731102>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

PRESSENDRUCKE VON WILLIBALD VOELKIN

BIS ZUM JAHR 2011

Fortsetzung und Ergänzung der Bibliographie in *Librarium* I/2002, S. 55–71

Wo nicht anders vermerkt, hergestellt mit Bleisatz und Handpressendruck. Vorwiegend Verwendung von Monotype-Schriften. Nachworte und Druckvermerke von Willibald Voelkin.  
Alle Broschüren fadengeheftet.

*Geschenke an die Teilnehmer der Jahrestagungen der Schweizerischen Bibliophilen-Gesellschaft (SBG)*

2002. Bekenntnisse grosser Meister zu Schrift und Druck, Zwölf Texte von Dichtern und Typographen (Friedrich Schiller, Jan Tschichold, Hermann Hesse, Johann Wolfgang Goethe, Giambattista Bodoni, Stefan Zweig, Emanuel Geibel, Georg Christoph Lichtenberg, Johann Geiler von Kaysersberg, Abraham a Santa Clara, Giovanni Mandersteig, Gotthold Ephraim Lessing), jeder Text mit anderer Schrift und Gestaltung. Auf dem Umschlag vorne Holzschnittvignette nach einem Motiv aus dem Schnitzaltar des Meisters HL im Breisacher Münster; in der Mitte «abc» nach einem Holzschnitt aus der «Heilsamen Lehre und Predigt» von Johann Geiler von Kaysersberg, Ulm 1490, bei Johann Zainer. Im hinteren Deckel Sprichwörtliches zum Buch. 32 S., in-4°. 120 Ex. nummeriert. – Jahrestagung der SBG 2002 in Schaffhausen. Inhaltspapier naturweiß vergé Römerturm Dokument-Bütten, Umschlag chamois Zerkall-Bütten.

2003. Heimatklänge. Lobpreis der Natur, erfüllter Jahresraum im Lied. Sechs Gedichte von Johann Gaudenz von Salis-Seewis. 28 S., in-8°. 140 Ex. nummeriert. Mit einem eingeklebten Porträt und einer Zeichnung. – Jahrestagung der SBG 2003 in Chur, Ilanz und Disentis. Schrift Walbaum-Antiqua. Inhaltspapier naturweiß matt Werkdruck Sihl Velours, Umschlag hellblau amerikanisch Bütten Strathmore Pastelle.

2004. Erfüllter Jahresraum. Zwölf Jahreszeitengedichte von Hermann Hesse und zwölf eingeklebte Monatsbilder in Farbe sowie einer Zeichnung nach einem Glasgemälde von Eugène Samuel Grasset, 1896. 28 S., in-8°. 140 Ex. nummeriert. – Jahrestagung der SBG 2004 in Genf. Satz aus der Jugendstilschrift von Otto Eckmann,

1900. Inhaltspapier naturweiß Zerkall-Bütten, Umschlag hellgrün Zerkall Ausstattungspapier.

2005. Friedrich Schiller: Wilhelm Tell. Zum 200. Todestag Schillers (1759–1805). Ausgewählte Textauszüge. Mit einem Bildnis von Friedrich Schiller und 18 eingeklebten Illustrationen von Otto Baumberger, Heinrich Danioth, Hans Erni, Anton Graff, Ferdinand Hodler, Walter Klemm, Eduard Stiefel, Ernst Stückelberg. 40 S., in-4°. 120 Ex. nummeriert. – Jahrestagung der SBG 2005 in Karlsruhe. Schrift Jost-Mediaeval. Inhaltspapier naturweiß Zerkall-Bütten, Umschlag beige foncé Bütten Rives Classic vergé.

2006. Gedicht[e] über Land und Lüt vo Obwalde von Hedwig Egger-von Moos, Marie Omlin-von Ah, Lisel von Moos-Götschi, Julian Dillier. Fünf Holzschnitte von Giuseppe Haas-Triverio (1889–1963). Mit Anhang enthaltend die Biographien der Autoren von Willibald Voelkin sowie ein Glossar der Dialektausdrücke. 48 S., in-8°. 120 Ex. nummeriert. – Jahrestagung der SBG 2006 in Luzern und Engelberg. Schrift Walbaum-Antiqua. Inhaltspapier naturweiß matt Werkdruck Sihl Velours, Umschlag beige clair Bütten Rives Classic vergé.

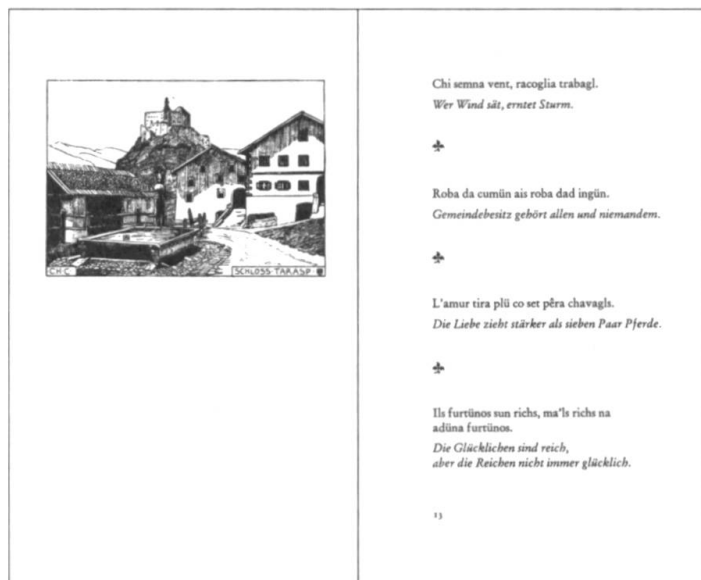
2007. Das Buch. Mit Gedichten von Franz Karl Ginzkey, Fridolin Tschudi, Georg Christoph Lichtenberg, Heinrich Seidel, Eugen Roth, Robert Gernhardt. Neun Reproduktionen aus einer Holzschnittserie von Peter Joseph Pfaffenholz, 1952–1954. 32 S., in-8°. 140 Ex. nummeriert. – Jahrestagung der SBG 2007 in Bern. Schrift Van Dijk-Antiqua. Inhaltspapier naturweiß vergé Römerturm Dokument-Bütten, Umschlag beige foncé Bütten Rives Classic vergé.

2008. Das Jahr der Rebe, von Hermann Hiltbrunner 1947. Illustriert mit 12+3 Holzschnitten von Paul Boesch, 1935. 40 S., in-4°. 160 Ex. nummeriert. – Jahrestagung der SBG 2008 in St. Gallen. Schrift Van Dijk-Antiqua. Inhaltspapier altweiß Zerkall-Bütten, Umschlag bordeaux gerippt Bütten Thalo Swiss.

2009. Die zwölf Monate im Jahresreigen. Holzschnittfolge aus einer französischen Inkunabel des späten 15. Jahrhunderts, gemeinsam mit einer Gedichtserie von Josef Weinheber. 12 Monatsbilder sowie weitere Sujets nach Holzschnitten, vermutlich von der Künstlerfamilie Le Rouge in Troyes. 40 S., in-8°. 125 Ex. nummeriert. – Jahres-

tagung der SBG 2009 in Aarau, Meisterschwan-  
den und Brunegg. Schrift Van Dijck-Antiqua.  
Inhaltspapier Zerkall-Bütten, Umschlag weinrot  
Zerkall-Ingres.

2010. Das glückhafte Schiff von Zürich, von Ulrich  
Mansehr vom Treübach [= Johann Fischart]. Zwei  
separate Teile in Schuber mit Bild der Hirsebrei-  
fahrt, vermutlich des 17. Jahrhunderts. [1.] Text  
«Das Glückhafte Schiff von Zürich» von Johann  
Fischart, nach der verkleinerten Wiedergabe der  
bibliophilen Ausgabe der Rupprecht-Presse in



*Tschient proverbis da l'Engiadina e da la Val Müstair / Hundert Enga-  
diner und Münstertaler Sprichwörter. Zweisprachig romanisch/deutsch.  
Mit zehn Federzeichnungen von Christian Conradin. Ausführung Satz  
und Druck: Stamparia / Buchdruckmuseum Strada, Unterengadin.  
«Diverses» 2006.*

München 1927, mit dem Titelholzschnitt der Ori-  
ginausgabe auf dem Umschlag. 47+5 S. in-8°,  
nummeriert. [2.] Kommentar von Willibald Voel-  
kin: «Zur Geschichte der Hirsebreifahrt und zur  
vorliegenden Edition» (6 Kapitel: Zu Strassburgs  
wechsellvoller Geschichte; «Die Hirsebreifahrt»;  
Die Dichtung von Johann Fischart; Zu unserem  
Nachdruck des «Glückhaften Schiffs von Zürich»;  
Zu unseren Abbildungen; Hinweise zu Quellen  
und Literatur). Mit Reproduktion der ersten drei  
Seiten des Originals von 1576 sowie sieben Ab-  
bildungen (eine davon als Faltblatt). 34 S., in-8°. 140 Ex. nummeriert. – Jahrestagung der SBG 2010  
in Offenburg, Straßburg und Schlettstadt. Her-  
gestellt in Zusammenarbeit mit Theophil Graf,  
Erich Gülland, Christof und Simon Mühlemann,  
Thomas Voelkin. Digitaldruck. Schrift Comput-  
tersatz Monotype Bembo-Antiqua. Papiere: Faksi-

mile-Broschüre Zerkall-Bütten, Kommentar-Bro-  
schüre naturweiß matt Werkdruck Sihl Velours,  
Schuber blau Zerkall-Bütten.

2011. Mit Lyrik und Graphik durch das Jahr.  
Ein Prolog und zwölf Verse zum Jahresablauf  
von je verschiedenen Dichtern, illustriert mit  
Originalholzschnitten von Herbert Lahn. Ge-  
dichte von Gottfried Keller, Friedrich Hebbel,  
Conrad Ferdinand Meyer, Joseph von Eichen-  
dorff, Theodor Fontane, Stefan Zweig, Ludwig  
Uhland, Friedrich Hölderlin, Theodor Storm,  
Eduard Mörike, Georg Trakl, Nikolaus Lenau,  
Hermann Hesse. Die Holzschnitte zu den zwölf  
Monaten sind erstmals erschienen in einem Ka-  
lender von 1999, herausgegeben von Siegfried  
Höllrigl, Offizin S. in Meran. Federzeichnung  
von Hans Erni als Umschlagvignette. 36 S., in-8°. 150 Ex. nummeriert. – Jahrestagung der SBG 2011  
in Bellinzona und Lugano. Schrift Jost-Mediae-  
val. Inhaltspapier naturweiß vergé Römerturm  
Dokument-Bütten, Umschlag dunkelgrün Bugra-  
Bütten.

### *Menukarten für die Jahrestagungen der Schweizerischen Bibliophilen-Gesellschaft*

Faltblätter, meist in klein-8°, unnummeriert.  
Unterschiedliche Formate, große Schriften-  
auswahl, verschiedene Papiere.

Lausanne, 16. Mai 1981, Hôtel Continental. Mit  
zwei Illustrationen von Matthäus Merian 1642  
(Vogelschau von Lausanne und Stadtwappen).  
Faltblatt 4 S.

Bregenz, 15. Mai 1982, Hotel Schwärzler. Mit der  
Ansicht der Stadt Bregenz von Matthäus Merian  
1643. Faltblatt 6 S.

Thurgau, 27. Oktober 1984, Hotel Thurgauerhof  
Weinfelden. Mit Ansicht von Weinfelden nach  
einer Federzeichnung von Johann Conrad Nötzli  
1746 und Ansicht von Schloss Weinfelden nach  
einer Radierung von Johannes Meyer 1685. Falt-  
blatt 4 S.

Solothurn, 11. Mai 1985, Hotel Bad Attisholz.  
Mit Ansicht des Bades Attisholz von David  
Herrliberger 1758 und einer Holzschnittvignette  
von Johann Georg Unger, um 1780. Faltblatt 4 S.

Sitten, 3. Mai 1986, Hotel Du Cerf. Mit zwei  
Illustrationen nach Radierungen von Roland An-  
heisser, um 1910 (Ansichten von Sion und der  
Burg Valeria). Faltblatt 8 S.

Einsiedeln und Zug, 16. Mai 1987, Gemeindesaal  
Hünenberg. Mit Ansicht von Zug aus Beat Fidel  
Zurlaubens «Tableaux de la Suisse», 1780/88 (Ra-  
dierung von François-Denis Née nach Nicolas  
Pérignon). Faltblatt 4 S.

Appenzell, 7. Mai 1988, Hotel Hecht. Mit zwei Trachtenporträts nach Bleistiftzeichnungen von Friedrich Hünérwadel, Gais 1843 und 1846. Faltblatt 6 S.

Luzern und Sarnen, 6. Mai 1989, Hotel Wilder Mann in Luzern. Mit drei Ansichten: Luzern nach Jules Louis Villeneuve 1826, Landsitz Tribtschen nach den Gebrüdern Eglin 1853, Unteres Schloss Sarnen nach Johann Friedrich Wagner 1841. Dazu Vignette des Hotels Wilder Mann. Faltblatt 6 S.

Winterthur, 8. Juni 1991, Garten-Hotel. Alle Ex. mit einem unterschiedlichen Zürcher Ausrufbild in Farbe von David Herrliberger, 1748–1751. Faltblatt 4 S.

Genève, 22. Mai 1992, Hôtel Métropol. Mit Ansicht von Genf nach einem Holzstich von Marc Dunant-Vallier, 1856. Faltblatt 4 S.

Baden, 5. Juni 1993, Hotel Du Parc. Mit zwei Reproduktionen nach Farbstiftzeichnungen von Otto Baumberger, 1911 (Basler Tor und Schloss von Baden). Faltblatt 6 S.

Brunnen, 13. Mai 1995, Hotel Waldstätterhof. Mit vier Szenen aus Schillers «Tell» und fünf Holzschnitt-Illustrationen von Walter Klemm, 1929. Faltblatt 8 S.

Glarus, 11. Mai 1996, Hotel Glarnerhof. Mit Reproduktion einer Federzeichnung von David Alois Schmid, um 1817 (Ansicht von Glarus). Faltblatt quer-8°, 4 S.

Yverdon, 24. Mai 1997, Hôtel-des-Bains. Mit Reproduktion nach einer Lithographie von Otto Baumberger, 1925 (Schloss). Faltblatt 4 1/2 S.

Insel Reichenau, 9. Mai 1998, Hotel Löchnerhaus. Mit zwei Reproduktionen: Holzschnitt eines unbekannten Künstlers, 1924 (Kloster von NO); Federzeichnung von Oswald Poetzelberger, 1926 (Kloster aus der Distanz von O). Faltblatt 6 S.

Freiburg im Üechtland, 29. Mai 1999, Hotel Du Parc. Mit Reproduktion nach einer Radierung von David Burgdorfer, um 1840 (Murten-schlacht-Linde in Freiburg). Faltblatt 6 S.

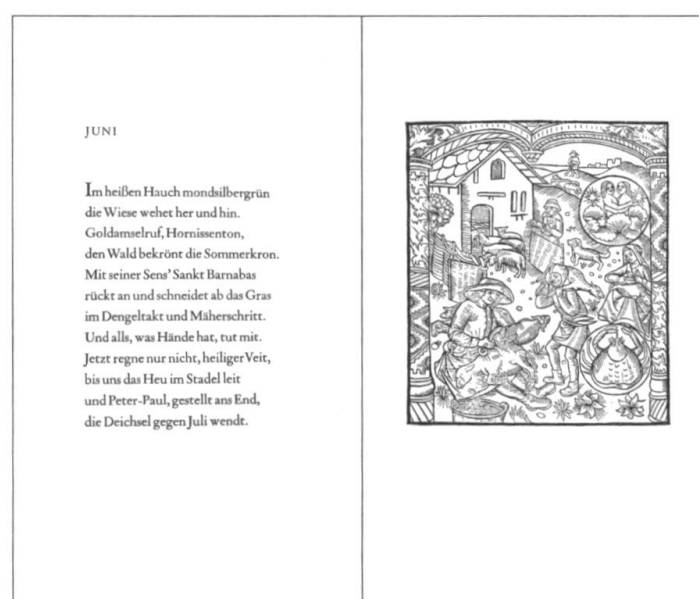
Schaffhausen, 11. Mai 2002, Zunfthaus zum Rügen. Reproduktion von zwei Holzschnitten aus dem ältesten Schaffhauserdruck «Christliche Ordnung» von 1592 (Schaffhauser Wappen und Hochzeit von Kanaa vom Monogrammist IM). Faltblatt 4 1/2 S.

*Betreuung und Herstellung von Drucken des  
Kranich-Verlags, Zürich*

The Boer War. A History by Allen Welsh Dulles. Faksimile der Ausgabe von 1902, erschienen in

Washington D.C. 1902. Broschüre mit Umschlag, 32 S. (S. 32 = Impressum des Faksimiles), in-12°, 300 Ex. Dazu eine gleich große Begleitpublikation «Introduction 2002», mit englischem Kommentar, 8 S. als vierteiliger Pliant. Edition für den Kranich-Verlag, betreut von Willibald Voelkin. [Die Publikation ist das Werk eines achtjährigen Amerikaners, der für die Buren Partei ergriff.] 2002. Digitaldruck. Inhaltspapiere getönt matt Werkdruck und weiß Offset, Umschlag chamois Conqueror-Bütten.

Das älteste deutsche Vaterunser. [Fater unseer thu pist in himile uuhi.] Der Text entspricht der drittletzten Seite der «Abrogans»-Handschrift, dem ältesten deutschsprachigen Buch, in der Stiftsbibliothek St. Gallen (Ende 8. Jh.). 8 S., in-4°, mit Umschlag, 200 Ex. 116. Kranich-Druck. S. 4 die Pergamentseite mit dem Originaltext (als Farb-



*Die zwölf Monate im Jahresreigen. Holzschnittfolge aus einer französischen Inkunabel, gemeinsam mit einer Gedichtserie von Josef Weinheber.  
Druck für die SBG 2009.*

reproduktion in Offsetdruck), gegenüberliegend auf S. 5 die Umschrift in der Hammer-Unziale. S. 7 Impressum. – Zusätzliches Geschenk an die Teilnehmer der Jahrestagung der Bibliophilen-Gesellschaft 2003 in Chur, Ilanz und Disentis. [Faksimile-Ausgabe, herausgegeben von Bernhard Bischoff, Johannes Duft, Stefan Sonderegger, Zollikofer Fachverlag AG St. Gallen, 1977.] Schrift Impressum: Garamond-Antiqua. Inhaltspapier antik Bütten-Werkdruck Modigliani, Umschlag terra Zerkall-Bütten.

Gratulationsurkunde für Hans Rudolf Bosch-Gwalter zur Feier des 80. Geburtstags am 21. Dezember 2005 im Zunfthaus «Zur Meisen» in Zürich. Geschenk von Alice Gertrud Bosch-Gwalter. 8 S. Inhalt, in-fol. Mit Farbfoto des Jubilars auf dem Umschlag. (Im Inhalt Gedicht von Goethe und Reproduktion des Holzschnitts mit der Darstellung des Schützen aus dem Werk von Josef Weisz «Der gestirnte Himmel. Die Sternbilder der Alten in 42 Holzschnitten», 1950; dazu ein Text von Johann Kaspar Lavater.) Zusätzlich 3 S. Tabula Gratulatoria für die Unterschriften der Teilnehmer (vakant). Schrift Van Dijk. Inhaltspapier rein Hadern Rives-Bütten, Umschlag blau Zerkall-Bütten.

Charles Ferdinand Ramuz, Histoire du Soldat / Die Geschichte vom Soldaten. Musik von Igor Stravinsky, Illustrationen von Felix Hoffmann. Mit einem Nachwort von Martin Bircher. 200 Ex., unnummeriert. 120. Kranich-Druck, Zollikon 2006. Gestaltung und Betreuung der Ausgabe durch Willibald Voelkin. Textband mit Einbandvignette, 64 S., in-fol., Offsetdruck. Mappe mit den 12 von der Römerpresse gedruckten Originalholzschnitten von Felix Hoffmann, Buchdruck, und den 12 Vorstudien-Aquarellen in Farbe, Offsetdruck. Beide Teile in Schuber. Schrift Computersatz Monotype Van-Dijk-Antiqua. Papiere: Inhalt des Bandes naturweiß Werkdruck Demeter, Originalholzschnitte naturweiß rein Hadern Arches-Bütten, Farbtafeln matt Druckpapier Munk-Lynx, Einbandüberzug, Schuber und Mappe weinrot Zerkall-Bütten und -Karton. Es liegt eine CD mit der Musik von Strawinsky bei, Aufnahme von 2002 durch Pascal Studer in der Kirche Herrliberg, Kammerensemble des Orchesters der Oper Zürich. [Vgl. *Librarium* Heft III/2006, S. 198–205.]

Das Lied der Deutschen. Verfasst von August Heinrich von Fallersleben, 1841. Faksimile im Originalformat, mit Kommentar und Impressum. 4 S., in-8°. 250 Ex. 124. Kranich-Druck. Aus der Sammlung von Stefan Zweig in der Fondation Martin Bodmer in Cologny GE. Digitaldruck. Schrift Computersatz Monotype Bembo-Antiqua. Papier naturweiß matt Werkdruck Sihl Velours. Geschenk für die [Deutsche] Gesellschaft der Bibliophilen e.V. vom 26. bis 30. Mai 2005 in Göttingen.

Zunft zur Meisen. 50 Jahre Kranich-Verlag. Eine Tischrede von Conrad Ulrich [gehalten im Zunfthaus zur Meisen am 5. September 2008]. 16 S. mit Umschlag, in-12°. 200 Ex. 143. Kranich-Druck. Abbildung auf dem Umschlag (Fraumünster und Meise, nach einer anonymen Tuschzeichnung von 1763). Ornament im Titel und Renaissance-Initiale in Blaudruck. Schrift Tiemann-Fraktur. Inhaltspapier altweiß Zerkall-Bütten, Umschlag blassblau gerippt Conqueror-Bütten.

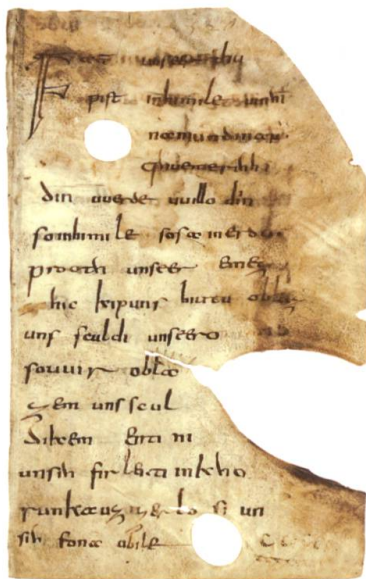
Aglaja. In Freundschaft gewidmet [an Aglaja Huber-Toedtl zum Geburtstag] von Trudy und Hans Ruedi [Bosch-Gwalter] zum 28. August 2010. Einundzwanzig «Haiku» und zwei «Tanka» von Hans Rudolf Bosch. 60 S., in-hoch 8°. 22 Ex. 147. Druck der Kranich-Presse. Mit eingeklebtem farbigem Frontispiz: Jugendstil-Monatsbild «Août» von Eugène Samuel Grasset, 1896. Pappband mit kalligraphischer Einbandpressung. Schrift Walbaum-Antiqua und -Kursiv. Inhaltspapier altweiß Zerkall-Bütten, Überzug blau Bugra-Bütten.

## LEGENDEN ZU DEN FOLGENDEN VIER SEITEN

*Ausführliche Beschreibungen der Drucke finden sich in den verschiedenen Abschnitten der Bibliographie (SBG = Schweizerische Bibliophilen-Gesellschaft)*

- 1 *Das älteste deutsche Vaterunser aus der Abrogans-Handschrift der Stiftsbibliothek St. Gallen. Druck für den Kranich-Verlag 2003.*
- 2 *Friedrich Schiller: Wilhelm Tell. Zum 200. Todesjahr Schillers (1759–1805). Textauszüge zusammen mit 18 Illustrationen verschiedener Künstler. Druck für die SBG 2005.*
- 3 *Bekenntnisse grosser Meister zu Schrift und Druck. Zwölf Texte von Dichtern und Typographen. Druck für die SBG 2002.*
- 4 *Johann Fischart: Das glückhafte Schiff von Zürich. Zur Geschichte der Hirsebreifahrt nach Strassburg 1576. Zwei Broschüren in Doppelschuber: Nachdruck der bibliophilen Ausgabe der Rupprecht-Presse München und Kommentar zur Edition, mit Abbildungen. Druck für die SBG 2010.*
- 5 *Sinnbilder der Zuversicht. Zum 90. Geburtstag von Gertrud Hunziker. Zwölf Handätzungen von Max Hunziker zu Grimms Hausens «Simplicius Simplicissimus», mit Text von Martin Bircher. «Diverses», Kooperation mit dem Kranich-Verlag, 2005.*
- 6/7 *Johannes vom Kreuz. Farbreproduktionen von 115 Temperamalereien von Max Hunziker zum Werk des spanischen Mystikers. Mit 32 Seiten Begleittext von Alois M. Haas. Zusammen in Rohleinenkassette. «Diverses» 2009.*
- 8 *Hermann Hiltbrunner: Das Jahr der Rebe. Zwölf Monatsgedichte, illustriert mit Holzschnitten von Paul Boesch. Frontispiz und Innentitel. Druck für die SBG 2008.*
- 9 *Neujahrskarte mit Gedicht «Stufen» von Hermann Hesse. Farbholzschnitt von Edwin Keller-Venton. 2011.*
- 10 *Lebensweisheiten für Männer und für Frauen. Vierzig humorvolle und geistreiche Sprüche. Gabe zum 85. Geburtstag des Ehepaars Bosch-Gwalter. 2010.*
- 11 *Neujahrsgabe «Die Jahreszeiten». Vier Gedichte von Friedrich Hölderlin. Mit Holzschnitten in verschiedenen Farben von Aldo Patocchi. 2009.*
- 12/13 *Neujahrskarten 2006 und 2010 für die Freunde der Johannes a Lasco Bibliothek in Emden.*





Fater unseer thu  
pist in himile uaihi  
namun dinan.  
qhueme rihhi  
din auerde uaillo diin  
so in himile sosa in erdu.  
prooth unseer emez-  
zihic kip uns hiata oblaz  
uns sculdi unseero  
so uuir obla-  
zem uns scal-  
dikem enti ni  
unsih firleiti in kho-  
ranka uzzet losi an-  
sih fona abile.

I

Bis er die böse Lust an dir gebüßt?  
Der kluge Mann baut vor.  
Stauffacher Was ist zu tun?  
Gertrud So höre meinen Rat! Du weißt, wie hier  
Zu Schwyz sich alle Redlichen beklagen  
Ob dieses Landvogts Geiz und Wütereie.  
So zweifle nicht, daß sie dort drüben auch  
In Unterwalden und im Urner Land  
Des Dranges müd sind und des harten Jochs –  
Denn, wie der Geßler hier, so schafft es frech  
Der Landenberger drüben überm See.  
Hast du in Uri keinen Gastfreund, sprich,  
Dem du dein Herz magst redlich offenbaren?  
Stauffacher Der wackern Männer kenn ich viele dort,  
Die mir geheim sind und gar wohl vertraut.  
Du sprichst's mit leichter Zunge kecklich aus.  
– Hast du auch wohl bedacht, was du mir rätst?  
Gertrud Ihr seid auch Männer, wisset eure Axt  
Zu führen, und dem Mutigen hilft Gott!  
Stauffacher Dies Haus erfreut dich, das wir neu erbauten.  
Der Krieg, der ungeheure, brennt es nieder.  
Gertrud Wüßt ich mein Herz an zeitlich Gut gefesselt,  
Den Brand wärf ich hinein mit eigner Hand.  
Stauffacher Du glaubst an Menschlichkeit! Es schont der Krieg  
Auch nicht das zarte Kindlein in der Wiege.  
Gertrud Die Unschuld hat im Himmel einen Freund!  
– Sieh vorwärts, Werner, und nicht hinter dich.  
Stauffacher Wir Männer können tapfer fechtend sterben,  
Welch Schicksal aber wird das eure sein?  
Gertrud Die letzte Wahl steht auch dem Schwächsten offen,  
Ein Sprung von dieser Brücke macht mich frei.



2

DAS  
WORT  
VERHALLT,  
DIE  
SCHRIFT  
DAUERT.

JAN TSCHICHOLD

3



4



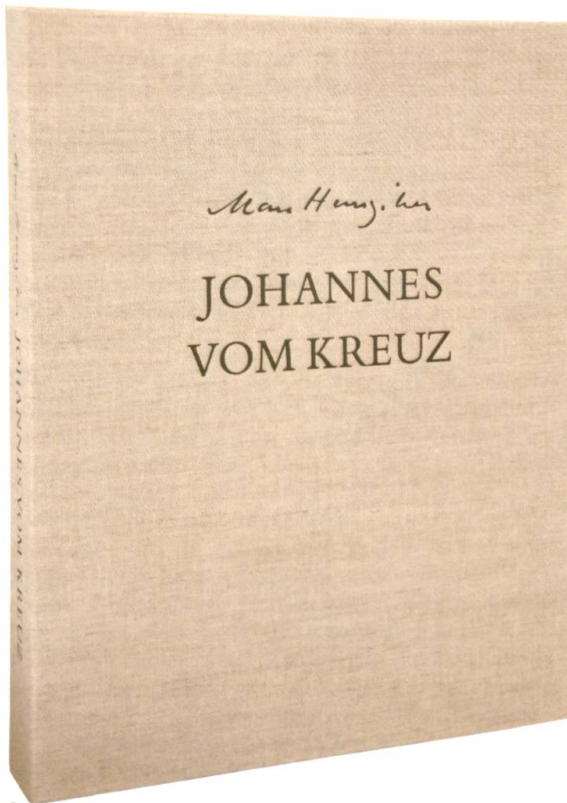
MAX HUNZIKER

Sinnbilder  
der Zuversicht

ZWÖLF HANDÄTZUNGEN ZU GRIMMELSHAUSENS  
«SIMPLICIUS SIMPLICISSIMUS»

KRANICH-VERLAG ZOLLIKON

5



6



7



8

HERMANN HILTBRUNNER

# *Das Jahr der Rebe*

ILLUSTRIERT MIT HOLZSCHNITTEN  
VON PAUL BOESCH

RÖMERPRESSE VINDONISSA



Wie jede Blüte welkt und jede Jugend  
Dem Alter weicht, blüht jede Lebensstufe,  
Blüht jede Weisheit auch und jede Tugend  
Zu ihrer Zeit und darf nicht ewig dauern.  
Es muß das Herz bei jedem Lebensrufe  
Bereit zum Abschied sein und Neubeginne,  
Um sich in Tapferkeit und ohne Trauern  
In andre, neue Bindungen zu geben.  
Und jedem Anfang wohnt ein Zauber inne,  
Der uns beschützt und der uns hilft, zu leben.

Wir sollen heiter Raum um Raum durchschreiten,  
An keinem wie an einer Heimat hängen,  
Der Weltgeist will nicht fesseln uns und engen,  
Er will uns Stuf' um Stufe heben, weiten.  
Kaum sind wir heimisch einem Lebenskreise  
Und traulich eingewohnt, so droht Erschlaffen,  
Nur wer bereit zu Aufbruch ist und Reise,  
Mag lähmender Gewöhnung sich entziehen.



Es wird vielleicht auch noch die Todesstunde  
Uns neuen Räumen jung entgegen senden,  
Des Lebens Ruf an uns wird niemals enden ...  
Wohlan denn, Herz, nimm Abschied und gesunde!

9



Lebensweisheiten  
für Männer  
und für Frauen

Vierzig humorvolle  
und geistreiche Sprüche

FREUNDSCHAFT ADDIERT

NEID SUBSTRAHIERT

HASS DIVIDIERT

LIEBE MULTIPLIZIERT

10

DER SOMMER

Wenn dann vorbei des Frühlings Blüte schwindet,  
So ist der Sommer da, der um das Jahr sich windet.  
Und wie der Bach das Tal hinuntergleitet,  
So ist der Berge Pracht darum verbreitet.

Daß sich das Feld mit Pracht am weißen zeigt,  
Ist, wie der Tag, der sich zum Abend neiget,  
Wie so das Jahr verweilt, so sind des Sommers Stunden  
Und Bilder der Natur dem Menschen oft verwunden.



DIE ZUKUNFT  
HAT VIELE NAMEN

Für die Schwachen  
ist sie das Unerreichbare



Für die Furchtsamen  
ist sie das Unbekannte



Für die Tapferen  
ist sie die Chance



11

12

13

Die Meistersinger von Zürich, von Max Fehr mit begleitenden Federzeichnungen von W. F. Burger, Zürich, bei Orell Füßli, 1916. Faksimile der Originalausgabe, broschiert, 90 S., in-klein-8°, fadengeheftet, in Umschlag mit Klappen. 150 Ex. 149. Kranich-Druck, herausgegeben von Alice Gertrud und Hans Rudolf Bosch-Gwalter, Dezember 2010. Schrift Impressum: Computersatz Monotype Bembo-Antiqua. Inhaltspapier weiß gerippt Conqueror-Bütten, Umschlag braun Zerkall-Bütten.

Der Sonnengesang des Echnaton. Entstanden zwischen 1353 und 1336 v. Chr., gefunden Ende des 19. Jahrhunderts in einem Felsengrab. Herausgegeben von Alice Gertrud und Hans Rudolf Bosch-Gwalter. 148. Kranich-Druck. 2011. Inhalt zwölfteiliger Pliant, offen 1920×240 mm, gefalzt 160×240 mm. 20 Exemplare gedruckt auf echt Papyrus, 50 Exemplare auf antik Bütten-Werkdruck Modigliani. Nummeriert. Beide Ausgaben eingesteckt in Halbpergament-Kassette mit Rückenpressung und Titelaufdruck bzw. Schuber mit Titelaufdruck aus orange geripptem Büttenkarton Conqueror. Bleisatz aus der Hammer-Unziale. Erste Inhaltseite mit aufgeklebter Illustration, Digitaldruck. Buchbinderarbeiten durch Theophil Graf, Windisch.

#### *Urkunden und Diplome für Preisverleihungen und Ehrenmitgliedschaften*

Jeweils 4 S., in-fol. Weiß Büttenkarton mit farbigen Büttenumschlägen und mit Kordeln geknüpft. Satz: Verschiedene Bleischriften.

Preisverleihungen der Max Geilinger-Stiftung in Zürich:

- William Peter Stephens, 7. Juni 1997
- Stephen P. Halbrook, 27. Mai 2000
- The Zurich Comedy Club, 30. November 2002 (Text englisch). Mit blauen Initialen
- Irma Wehrli und Sabine Dörlemann, 12. März 2005. Zwei Urkunden mit unterschiedlichem Text, Jugendstilfrontispiz
- Rüdiger Ahrens, Würzburg; Andreas Fischer, Zürich; Ulrich Suerbaum, Bochum, 2. Juni 2007. Frontispiz mit Porträt von William Shakespeare, Reproduktion eines Kupferstichs des 17. Jahrhunderts
- Christopher Walton, 7. November 2009. Seite 1 mit Illustration in Form von acht Porträts von Komponisten und Solisten (darunter Othmar Schoeck und Richard Wagner), Seite 2 mit Musik-Vignette

Ehrenmitgliedschaften:

- Gottfried Keller-Gesellschaft Zürich. Ehrenmitgliedschaft für Bruno Weber, 12. Juni 2002

- Allgemeine Musik-Gesellschaft Zürich. Ehrenmitgliedschaft für Friedrich Jacob, 22. September 2003
- Verein zur Förderung der Volkshochschule des Kantons Zürich. Ehrenmitgliedschaft für Fritz Hermann, 30. März 2004
- Schweizerische Bibliophilen-Gesellschaft. Ehrenpräsidentschaft für Conrad Ulrich in Würdigung seiner großen Verdienste um die SBG, Luzern 6. Mai 2006. Mit Vignette auf dem Umschlag
- Museum Stamparia Strada, Unterengadin. Ehrenmitgliedschaft für Hans Kobler, 17. März 2008. Mit Monogramm, Signet und Illustration der Stamparia
- Museum Stamparia Strada, Unterengadin. Ehrenmitgliedschaft für Gian Häfner, 13. Juni 2009 (Text romanisch). Mit Signet und Illustration der Stamparia
- Allgemeine Musik-Gesellschaft Zürich. Ehrenmitgliedschaft für David Zinman, 25. August 2011. Mit Signet und 2 Illustrationen

#### *Neujahrsgaben für Freunde und Bekannte*

Typographisch gestaltete Lyrik und Graphik, Format 105×210 mm. Handpressendrucke als Faltblatt oder fadengeheftete Broschüre. Papier Zerkall-Bütten.

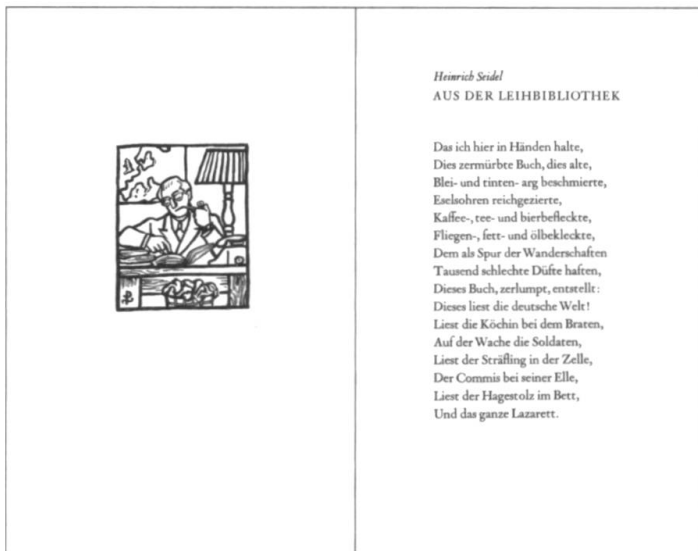
Für die Jahre 1955 bis 2002 siehe *Librarium I*/2002, S. 69–71.

2003. Betrachtung der Zeit. Gedicht von Andreas Gryphius, mit zwei verschiedenfarbig gedruckten Holzschnitten von Josef Weisz von 1954. Faltblatt, 8 S. Schrift Hammer-Unziale und Jost-Mediaeval.

2004. Erfüllter Jahresraum. Zwölf Jahreszeitengedichte von Hermann Hesse und zwölf eingeklebte Monatsbilder in Farbe von Eugène Samuel Grasset von 1896. (Identisch mit der Jahresgabe 2004 der Schweizerischen Bibliophilen-Gesellschaft in Genf, dort mit Umschlag und erweitertem Impressum). Broschüre, 28 S. Jugendstilschrift Eckmann.

2005. Hugo von Hofmannsthal, Lied des Harlekin aus der Oper «Ariadne auf Naxos» von Richard Strauss. Mit eingeklebter Reproduktion einer mehrfarbigen Handätzung von Max Hunziker, 1959, Laserdruck. Druck zweifarbig schwarz/rot. Faltblatt 8 S. Schrift Caslon-Antiqua.

2006. Friedrich Schiller, Ode «An die Freude». Im Gedenken an das zweihundertste Todesjahr von Friedrich Schiller (1759–1805). Mit einem eingeklebten verkleinerten Plakat in Farbe von Pablo Picasso, 1958, Digitaldruck. Druck zweifarbig schwarz/rot. Faltblatt 8 S. Schrift Caslon-Antiqua.



Heinrich Seidel  
AUS DER LEIHBIBLIOTHEK

Das ich hier in Händen halte,  
Dies zermürbte Buch, dies alte,  
Blei- und tinten- arg beschmierte,  
Eschlohren reichgezierte,  
Kaffee-, tee- und bierbefleckte,  
Fliegen-, fett- und ölbekleckte,  
Dem als Spur der Wandschaften  
Tausend schlechte Düfte haften,  
Dieses Buch, zerlumpt, entstellte:  
Dieses liest die deutsche Welt!  
Liest die Köchin bei dem Braten,  
Auf der Wache die Soldaten,  
Liest der Sträfling in der Zelle,  
Der Commis bei seiner Elle,  
Liest der Hagestolz im Bett,  
Und das ganze Lazarett.

*Das Buch. Sechs Gedichte verschiedener Dichter, mit neun Reproduktionen aus einer Holzschnittserie von Peter Joseph Paffenholz.  
Druck für die SBG 2007.*

2007. Gottfried Keller, Erster Schnee (Gedicht). Mit einer Federzeichnung von Eugen Früh, 1938. Druck zweifarbig schwarz/rot. Faltblatt 6 S. Schrift Caslon-Antiqua.

2008. Gedicht von Theodor Storm, 1848. Mit Titelvignette (Rose, nach einem Druck von Peter Schöffler aus dem «Gart der Gesundheit», Mainz 1485) und Reproduktion einer Lithographie von Bruno Bischofberger aus dem «Canticum Cantorum. Das Hohelied», Kranich-Verlag, Zollikon 1975. Druck zweifarbig schwarz/rotbraun. Broschüre 8 S. Schrift Fournier-Antiqua.

2009. Die Jahreszeiten. Vier Gedichte von Friedrich Hölderlin. Mit vier verschiedenfarbig gedruckten Reproduktionen nach Holzschnitten von Aldo Patocchi, 1930. Broschüre 12 S. Schrift Jost-Mediaeval kursiv.

2010. Friedrich Schiller, Sehnsucht (Gedicht). Zum Gedenken an den 250. Geburtstag von Friedrich Schiller (1759–1805). Mit einem reproduzierten Linolschnitt von Samuel Wülser, 1956. Druck zweifarbig schwarz/grün. Broschüre 8 S. Schrift Tiemann-Fraktur.

2011. Hermann Hesse, Stufen (Gedicht). Reproduktion eines Farbholzschnitts von Edwin Keller-Venton, 1973. Druck zweifarbig schwarz/rot. Faltblatt 8 S. Schrift Caslon-Antiqua.

2012. Karl Kloter, Bitte um Aufschub (Gedicht). Reproduktion eines Holzschnitts von Pierina Rizzardi, erschienen im Monatskalender 2011 der Meraner Offizin S. von Siegfried Höllrigl. Druck zweifarbig schwarz/blau. Broschüre 8 S. Schrift Caslon Antiqua.

## *Gaben für Alice Gertrud und Hans Rudolf Bosch-Gwalter*

Lob der Heilkunst. Verse aus dem Werk «Der Wunderdoktor» von Eugen Roth. Gewidmet von Willibald Voelkin, Römerpresse Vindonissa, an Alice Gertrud Bosch-Gwalter zum siebenzigsten Geburtstag am 9. Februar 1996. 8 S. mit blauem Bütenumschlag, in-4°. [Die Texte kalligraphisch geschrieben.]

Von dem Kranich. Auszug aus dem Tierbuch «Historia animalum» von Conrad Gessner, gedruckt von Christoph Froschauer, Zürich 1551, Blätter CLXV bis CLXVII. Faksimilierte Seiten Laserdruck, kalligraphische Widmung. Gewidmet von Willibald Voelkin, Römerpresse Vindonissa, an Hans Rudolf Bosch-Gwalter zum 75. Geburtstag am 21. Dezember 2000. 8 S. mit Umschlag, in-4°. Inhaltspapier naturweiß Zerkall-Bütten, Umschlag blau Büttenkarton.

Bücherschicksal. Gedicht von Heinrich Seidel (1842–1906). Gewidmet an Hans Rudolf Bosch-Gwalter zum achtzigsten Geburtstag am 21. Dezember 2005 von Willibald Voelkin, Römerpresse Vindonissa. 1 Blatt, in-fol. Druck schwarz/rot. Schrift Walbaum-Antiqua. Papier hellchamois Zerkall-Bütten.

«Das Buch», von Robert Gernhardt (2004). Gewidmet an Alice Gertrud Bosch-Gwalter zum achtzigsten Geburtstag am 9. Februar 2006 von Willibald Voelkin, Römerpresse Vindonissa. 8 S. mit Umschlag, in-8°. Umschlagtitel schwarz/rot. Schrift Van Dijck. Inhaltspapier naturweiß vergé Römerturm Dokument-Bütten, Umschlag crème gerippt Conqueror-Bütten.

Liebe zum Buch. Hans Rudolf und Alice Gertrud Bosch-Gwalter zum fünfzigjährigen Bestehen ihres Kranich-Verlags gewidmet von Willibald Voelkin, Römerpresse Vindonissa, 5. September 2008. Vier Gedichte von Karl Wolfskehl, Eugen Roth, Cécile Lauber und Ferdinand Freiligrath, drei reproduzierte Holzschnitte von Frans Masereel. 16 S. mit Umschlag, in-8°. 40 Ex. Schrift Van Dijck. Inhaltspapier altweiß Zerkall-Bütten, Umschlag beige foncé Büttenkarton Rives Classic vergé.

Lebensweisheiten für Männer und für Frauen. Vierzig humorvolle und geistreiche Sprüche. Dem Ehepaar Bosch-Gwalter gewidmet zu ihrem fünfundachtzigsten Geburtstag von Willibald Voelkin, Römerpresse Vindonissa, 21. Dezember 2010 / 19. Februar 2011. 48 S., in-8°. Mit Frontispiz von Hans Erni. 60 Ex. Nummeriert. Schrift Van Dijck. Inhaltspapier Zerkall-Bütten, Umschlag weinrot Büttenkarton Zerkall-Ingres.

Ratschläge von Johann Wolfgang Goethe. Für das Ehepaar Bosch-Gwalter zur Feier im Zunfthaus

zur Meisen in Zürich von Willibald Voelkin und Regine Bebié-Baur, 13. Juli 2011. 8 S., in-8°. 11 Ex. Schrift Caslon-Antiqua und -Kursiv. Papier Terra Büttenkarton Zerkall-Ingres.

*Neujahrskarten der Gesellschaft der Freunde der Johannes a Lasco Bibliothek in Emden*

Faltblätter, meist 4 S., nicht nummeriert. Papier weiß Zerkall-Bütten.

2000. Friedrich Schiller, aus «Sprüchen des Konfuzius». Druck zweifarbig schwarz/rotbraun. Linolschnitt «AΩ» auf Seite 1. 6 S. Schrift Jost-Mediaeval kursiv.

2001. Erich Kästner, «Zum neuen Jahr». Druck zweifarbig schwarz/grün. Mit vier Ziervignetten. Schrift van Dijk-Antiqua.

2002. Altdeutscher Spruch. Druck zweifarbig schwarz/rotbraun. Mit Schmuckelementen. Schrift Columna und Van Dijk-Antiqua.

2003. Deutsches Sprichwort. Druck zweifarbig schwarz/grün. Mit Linolschnitt eines Aldus-Blattes und Schmuckornamenten. Schrift Van Dijk-Antiqua.

2004. Deutsches Sprichwort. Druck zweifarbig schwarz/blau. Mit Zeichnung von Hans Erni (Doppelkopf). Schrift Jost-Mediaeval mit kursiv.

2005. Epigramm der französischen Philosophin Simone Weil. Druck zweifarbig schwarz/rot. Mit Ziervignette. Schrift Walbaum-Antiqua.

2006. Spruch eines unbekannten Verfassers. Druck zweifarbig schwarz/rot. Mit Ziervignette. Schrift Van Dijk-Antiqua.

2007. Epigramm von Gertrud von Le Fort. Druck zweifarbig schwarz/grün. Vignette mit grünem Zweig, zweifarbig Linolschnitt. Schrift Van Dijk-Antiqua und Fraktur-Zierversalien.

2008. Epigramm von Oscar Wilde. Druck zweifarbig schwarz/rot. Mit roter Rokkovignette von Johann Georg Unger, um 1780. Schrift Van Dijk-Kursiv.

2009. Epigramm von Oscar Blumenthal. Druck zweifarbig schwarz/rot. Mit Zeichnung von Werner Andermatt. Schrift Van Dijk-Kursiv.

2010. Epigramm von Victor Hugo. Druck zweifarbig schwarz/grün. Mit Zier-Ornamenten. Neujahrskarte von Onno und Christa Feenders. Schrift Didot-Antiqua.

2011. Sinnspruch von Johann Wolfgang Goethe mit einer Holzschnitt-Wiedergabe von Ernst von Dombrowski, um 1920. Druck zweifarbig schwarz/rot. Neujahrskarte von Onno und Christa Feenders. Schrift Van Dijk-Antiqua und -Kursiv.

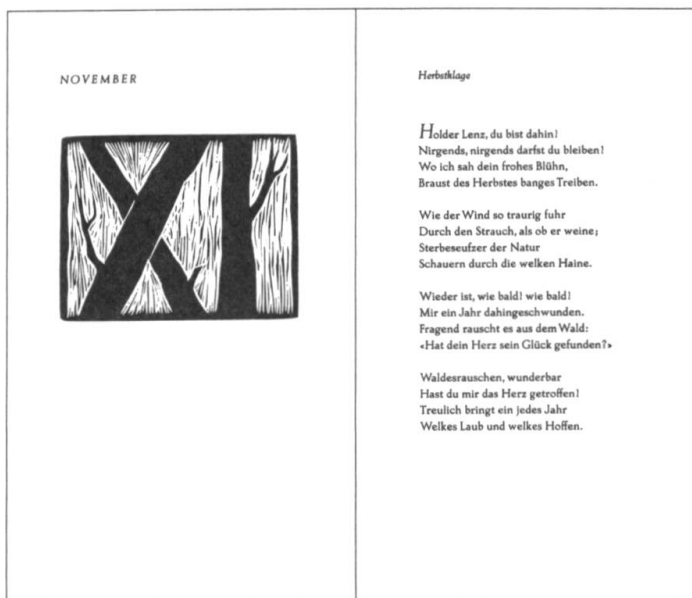
*Einblattdrucke zu den «Setzer-Wümmet» im Rebhut von Reinhard und Bettina Bachmann in Wil im Fricktal*

Fast alle Teilnehmer waren ehemalige Setzer und Drucker. Vorderseiten mit reproduzierten Illustrationen zu Reben und Wein, mit Druckvermerken auf der Rückseite. In-4°, meist nummeriert. Handgeschöpfter Büttenkarton. Vgl. die Drucke von 1996 bis 2001 in *Librarium* I/2002, S.68/69.

9. November 2002. Badendes Paar unter Reben. Erinnerung an das älteste Stadtsiegel von Baden. Nach einer Zeichnung von Hanny Fries 1996.

26. April 2004. «Nichts geht über Bachmann-Wein». Zum 70. Geburtstag von Reini Bachmann. Mit den Versgedichten, die von 1990 bis 2001 bei den «Setzer-Wümmet» jeweils nach der Traubenernte entstanden; verfasst und gesammelt von Erwin Evers. 20 raffinierte Gedichte und ein Dialog «Jüngster Jahrgang». Dazu Inhaltsverzeichnis und Impressum. Broschüre 48 S., mit rotbraunem Umschlag (darauf «Rebstock», Zeichnung von Richard Gerbig, um 1950). – Die schwarz und rotbraun gedruckten Illustrationen sind identisch mit den Einblattdrucke zu den «Setzer-Wümmet» von 1996 bis 2002.

17. November 2006. Reproduktion eines Gemäldes von Adolf Dietrich «Reben am Untersee», 1944. Digitaldruck in Farbe.



*Mit Lyrik und Graphik durch das Jahr. Ein Prolog und zwölf Verse von verschiedenen Dichtern zum Jahresablauf, illustriert mit Originalholzschnitten von Herbert Lahn. Druck für die SBG 2008.*



22. November 2007. «Weinlese». Holzschnitt aus der Offizin von Peter Drach, Speyer 1493. Einblattdruck (verkleinerte Reproduktion eines Nachschnitts durch das Gutenberg-Museum in Mainz).

19. April 2009. «Zwei Traubenpflücker», Reproduktion einer Radierung von Hans Erni, 1960 (eine von 25 Radierungen aus den Hirtengedichten «Bucolica» von Vergil, um 40 v. Chr.). Dankesurkunde zum Frühjahrs-Jubiläumsfest «25 Jahre Setzerterrassen» bei Reini Bachmann und Margrit Bossi, Wil am Rebbberg im Fricktal.

18. Oktober 2009. Dankesurkunde zum Abschiedsfest der Freunde des Weinguts «zum Stäckerösseler» von Reinhard Bachmann, Wil am Rebbberg. 4 S., in-fol., in blauem Umschlag mit Kordel. Ohne Impressum und unnummeriert, mit Vakatsseite für die Unterschriften der Teilnehmer. Mit «Stäckerösseler»-Etikette und Reben-Vignette. Schrift Van Dijck-Antiqua.

### *Diverses*

Einladungskarte. Hundertzwanzig Jahre Anka und Rainer Diederichs, 16.–18. August 2002 in Zürich. Mit dem Ginkgo-biloba-Gedicht von Goethe (Reproduktion des Autographs) und einer Umzeichnung des Holzreliefs von Joseph Beuys. Faltblatt 6 S., in-8°. Schrift Caslon-Antiqua. Papier naturweiß Werkdruck Sihl Velours.

Zum 90. Geburtstag von Gertrud Hunziker-Fromm, 2005. «Sinnbilder der Zuversicht» von Max Hunziker, 12 Handätzungen zu Grimmlausens «Simplicius Simplicissimus». Herausgegeben von Martin Bircher und Willibald Voelkin, in Kooperation mit dem Kranich-Verlag, 123. Druck. Mappe mit achtseitigem Textbogen, Digitaldruck, in-fol. 100 Ex. nummeriert. Einführung von Martin Bircher. Mit vier Illustrationen zur Entstehungsgeschichte des Simplicissimus und einem eingeklebten Frontispiz mit der Reproduktion des Ölgemäldes «Lebensbaum» von Max Hunziker (das Original befindet sich im Simplicissimus-Haus in Renchen). 12 Einzelblätter mit einer Auswahl von Handätzungen von Max Hunziker, die in den beiden Ausgaben der Büchergilde Gutenberg Zürich und des Flamberg-Verlags Zürich 1945 bzw. 1973 erschienen, Druck ab den Originalplatten. Schutzumschlag mit den Fingerabdrücken des Ehepaars Hunziker-Fromm (aus der Edition von 1973). In-fol. Gestaltung der Mappe, Druck der Tafeln sowie Ausrüstung durch Willibald Voelkin, Römerpresse Vindonissa. Schrift Computerschrift Caslon-Antiqua. Papier für Titelbogen und Tafeln Zerkall-Büttenkarton.

Proverbis, Sprichwörter. Tschient proverbis da l'Engiadina e da la Val Müstair. Hundert Engadiner und Münstertaler Sprichwörter, mit zweisprachigem Impressum. 40 S. mit hellgrünem Umschlag, in 8°. Mit zehn Federzeichnungen von Christian Conradin und einer von Walter Büsser (Abbildung Stamparia). Die Sprichwörter entnommen aus dem Werk von Henri Lössli, 1986. Idee und Gestaltung von Willibald Voelkin. Satz und Druck zweifarbig schwarz/grün, zusammen mit André Chalverat, in der Stamparia Strada, Buchdruckmuseum Strada, 2006. Schrift Garamond-Antiqua und -Kursiv. Papier Inhalt voluminös Werkdruck, Umschlag vert d'eau Büttenkarton Rhapsodie.

L'anguel cullas alas d'or – Der Engel mit den goldenen Flügeln. Gedicht der Unterengadiner Schriftstellerin Luisa Famos (1930–1974), romanisch und deutsch. Aus der Gesamtausgabe «Poesias» des Arche Verlags, Zürich 1974. 4 S., in-8°, 250 Ex. Druck zweifarbig schwarz/rot auf handgeschöpftem Papier mit Wasserzeichen des Buchdruckmuseums Strada, eingelegt in Umschlag mit dem geprägten Signet des Museums. Satz und Druck, zusammen mit André Chalverat, in der Stamparia Strada, herausgegeben zum zehnjährigen Bestehen des Museums, 2008. Schrift Caslon-Antiqua mit Fraktur-Zierinitialen und Schmuckornamenten.

Johannes vom Kreuz [Juan de la Cruz], herausgegeben von Gertrud Hunziker-Fromm. Farb-reproduktion von 115 Temperamalereien von Max Hunziker zum Werk des spanischen Mystikers Juan de la Cruz (1542–1591). Druck der Wolfau-Druck AG, Weinfelden. In Rohleinen-Kassette mit dem Aufdruck «Max Hunziker / JOHANNES / VOM KREUZ», groß-fol. 30 Ex., nummeriert. Als Beilage eine Broschüre mit Einführung von Alois M. Haas zu Leben und Werk von Juan de la Cruz, 32 S., in-fol. Digitaldruck der Wolfau-Druck AG, Weinfelden, doppelspaltig. Fadengeheftet, in dunkelgrünem Umschlag mit dem Monogramm MH (von Max Hunziker). Computersatz aus der Bembo-Antiqua. Papier: Farbbilder ungerippt Conqueror-Bütten, Broschüreninhalt gerippt Conqueror-Bütten, Umschlag und Innenausstattung der Kassette dunkelgrün Bugra-Bütten. Kassette hergestellt durch Theophil Graf, Windisch. Gestaltung und Betreuung der gesamten Ausgabe durch Willibald Voelkin, 2009.

Einladungskarte zum Geburtstag von Gisela Mandl, 29. Januar 2011. Mit Aquarell und dem handschriftlich geschriebenen Gedicht «Konzert» von Hermann Hesse in Originalgröße (Autograph in der G.T. Mandl-Stiftung, Ennenda). 8 S., in-8°, mit Kordel geknüpft. Schrift Van Dijck-Antiqua. Papier Zerkall-Bütten.